

MOIS MULTI 12

Le cinéma possède une force d'attraction et de fascination qui semble désormais inscrite dans nos gènes culturels. Nous acceptons sans broncher depuis si longtemps ses basculements du temps et de l'espace, ainsi que sa mécanique de lumière, qu'il occupe largement encore le territoire de la fiction et de l'immersion vécues par le spectateur. Or, le cinéma engendre-t-il toujours cette « pulsion scopique » propre à confondre le spectateur aux images qu'il voit ? Le cinéma serait-il graduellement détrôné au profit d'autres formes d'art issues de la réalité augmentée ? À moins qu'il soit en mutation pour offrir une expérience plus que perceptive, disons densément immersive ? Évidemment que poser la question évoque quelque peu la réponse!

Plusieurs artistes inscrits au programme du Mois Multi ont pris comme sujet ou comme matière le cinéma – sa grammaire, ses mécanismes narratifs, ses espaces / temps fictifs, ses pulses et impulses – pour en faire des expériences tout à fait nouvelles de l'image et du son. SONOPTIQUE est le thème de la prochaine cuvée du MM, inspiré par cette nouvelle vague de propositions artistiques basées sur l'exploitation ou le détournement du potentiel « cinématographique » : montages « percussifs » d'images macroscopiques, histoires d'ombres et de lumières cinétiques, environnements sonores aux sources de la fiction, récits stroboscopiques reflétant la mouvance des corps... Somme toute, des œuvres inédites qui nous inspirent les formes à venir de l'image et du son combinés, le cinéma d'hier transformé par la sonoptique!

SONOPTIQUE N.F. — 2010; DE SONUS ET OPTIKOS; ART HYBRIDE PAR LEQUEL L'USAGE DES SONS ET DES IMAGES, COUPLÉ À DES SYSTÈMES DE DIFFUSION INTERACTIFS, ENGENDRE DES ŒUVRES DONT LES EFFETS CINÉTIQUES SONT À LA CROISÉE DU CINÉMA ET DE L'INSTALLATION. CONDITIONNÉE PAR LA RECHERCHE DE L'IMMERSION TOTALE DU SPECTATEUR, LA SONOPTIQUE REQUIERT DES DISPOSITIFS DE CRÉATION ET DE DIFFUSION QUI RÉPONDENT À DE NOUVEAUX PARAMÈTRES: CROISEMENTS DE LANGAGES ARTISTIQUES, TECHNOLOGIES DE POINTE, ENVIRONNEMENTS ACOUSTIQUES ET EFFETS SENSORIELS PERCUTANTS. «LA SONOPTIQUE EST UN ART DE VISION ET D'AUDITION, UN PROCESSUS DE REGARD ET D'ÉCOUTE AUGMENTÉS.»

Le Mois Multi de 2011 est un rendez-vous avec ces nouvelles formes d'art, ces nouvelles stratégies de conception et de présentation des œuvres multidisciplinaires et électroniques qui font de l'art une expérience qui suscite à la fois du plaisir et de la fascination.

SOMMAIRE

Programmation	2
TRUE / Takayuki Fujimoto , Tsuyoshi Shirai et Takao Kawaguchi	7
MUE / OAO	8
POINT + TRANSFORM / Philippe Léonard-Brazeau	9
4-HANDS IPHONE / Atau Tanaka et Adam Parkinson	9
AND ALL THE QUESTIONMARKS STARTED TO SING / Verdensteatret	12
DIFFERENT TRAINS + OVERLAPP + DUST / Herman Kolgen et l'OSQ	13
GEOGRAPHIC WORDS / Herman Kolgen	14
PREPRARED DC_MOTORS, CARDBOARD / Zimoun	15
SEWING MACHINE ORCHESTRA / Martin Messier	16
CONCERT DE FREE JAZZ / Lemieux / St-Onge / Parant / Tellier-Craig	17
ILLUMINATIONS / John Oswald	21
	22
LA CHORALE / Jean-François Côté	23
	26
	27
	28
CARGO / Caroline Gagné	29
CABARETS AUDIO	32
COLLOQUE / Avatar	34
	36
	40
DEGUA KUGUA	41
INTRODUCTION AUX PRATIQUES SONORES / Avatar	42
LEG CATELLITES BU MOIS MULTI	43
 40.UP=0	48

PROGRAMMATION

		J	٧	s	D	L	М	М	J	٧	s	D	L	М	М	J	٧	s	D	L	М	М	J	٧	s	D	L	М	М
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	1	2
	Lancement/vernissage	17H30														18 H													
LIEUX	SPECTACLES / PERFORM	IAN	CES	3																									
SALLE MULTI	TRUE / Takayuki Fujimoto , Tsuyoshi Shirai et Takao Kawaguchi		19 H 30																										
STUDIO D'ESSAI PROGRAMME	Mue / OAO		21	Н																									
DOUBLE	Point + Transform / Philippe Léonard-Brazeau		21 H																										
	4-Hands iPhone / Atau Tanaka et Adam Parkinson			21 H																									
SALLE MULTI	And All the Questionmarks Started to Sing / Verdensteatret							2	0 H																				
SALLE MULTI PROGRAMME DOUBLE	Geographic Words / Herman Kolgen									20 H																			
500522	Preprared DC_Motors, Cardboard / Zimoun								,	20 H																			
SALLE MULTI PROGRAMME DOUBLE	Concert de Free Jazz / Lemieux / St-Onge / Parant / Tellier-Craig										20 H																		
500522	Sewing Machine Orchestra / Martin Messier										20 H																		
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC PROGRAMME DOUBLE	Different Trains + Overlapp + Dust / Herman Kolgen et l'OSQ																												20 H
HALL DE MÉDUSE / LA CUISINE / LE CERCLE	Cabarets Audio		221	H 30					22	130																			

		J	٧	S	D	L	М	М	J	٧	S	D	L	М	М	J	٧	S	D	L	М	М	J	٧	S	D	L	М	M
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	1	2
LIEUX	INSTALLATIONS					1																							
HALL DE MÉDUSE / LE CERCLE / LA CUISINE	Illuminations / John Oswald							12 H	18 H							18 H à 21 H	12 H à 18 H	12 H	iiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiii		12	2 H à 18	ВН			11111111111111111111111111111111111111		H à 18	Н
GALERIE DE LA BANDE VIDÉO	Lixiviat / Robin Dupuis							12 H	18 H							00000 18 H à 21 H	12 H à 18 H	111111111 12 H	à 17 H		12	H à 18	Н		12 H	11111111111111111111111111111111111111	12	H à 18	н
STUDIO D'ESSAI	La Chorale / Jean-François Côté															≎≎≎≎ 18 H à 21 H	12 H à	111111111 12 H	à 17 H		12	H à 18	Н		12 H	11111111111111111111111111111111111111	12	H à 18	н
SALLE MULTI	225 Prepared DC-Motors, Filler Wire 1.0mm et 124 Prepared DC-Motors, Cardboard Boxe / Zimoun																12 H à 18 H	12 H	à 17 H		12	H à 18	ВН		12 H	11111111111111111111111111111111111111	12	H à 18	Н
STUDIO D'ESSAI	Just Noticeable Difference / Chris Salter															∞∞∞ 18 H à 21 H	12 H à 18 H	12 H	iiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiii		12	H à 18	Н			11111111111111111111111111111111111111	12	H à 18	н
SALLE MULTI	Cycloïd-E / Cod.Act															≎≎≎≎ 18 H à 21 H	12 H à 18 H	111111111 12 H	illillillilli à 17 H		12	H à 18	Н			iiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiii	12	H à 18	н
GRANDE GALERIE DE L'ŒIL DE POISSON	Cargo / Caroline Gagné															18 H à		111111111 12 H	à 17 H		12	H à 18	ВН			iiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiii	12	H à 18	н
LIEUX	AUTRES																												
LE CERCLE	Colloque Avatar		9	Н	,																								
MUSÉE DE LA CIVILISATION	Programme Antitube							19 H 30																					
LE CERCLE	Lancement Iceberg #2										21H30											5 5 6 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8				5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5			
LE CERCLE	Pecha Kucha														20 H 20			0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0				2 2 3 3 4 5 5 6 6 7 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8				2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2			

TARIFS BILLETS

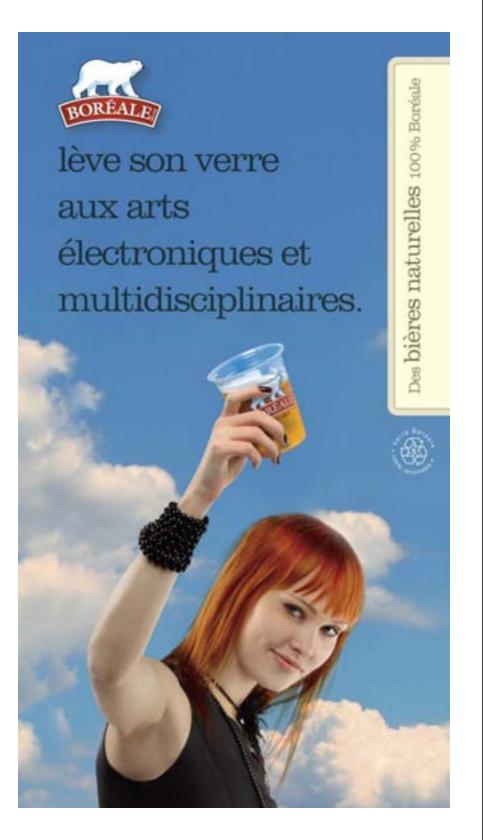
• Étudiant et moins de 30 ans

Général

Forfait 145 \$ / Général ou 108 \$ / Étudiant et 30 ans et moins (valable jusqu'au 2 février 2011 pour tous les spectacles) Tous les prix sont taxes incluses, frais de services en sus

Disponible sur le réseau Billetech / 418 643-8131 ou www.billetech.com

TRUE	22 \$	30 \$
MUE ET POINT + TRANSFORM	15 \$	20\$
MUE ET 4-HANDS IPHONE	15 \$	20\$
AND ALL THE QUESTIONMARKS STARTED TO SING	22\$	30 \$
GEOGRAPHIC WORDS ET PREPRARED DC_MOTORS, CARDBOARD	15 \$	20\$
SEWING MACHINE ORCHESTRA ET CONCERT DE FREE JAZZ	15\$	20\$
DIFFERENT TRAINS + OVERLAPP + DUST	• 22\$	30 \$





CRÉATIF AVEC

BLEU OUTREMER

design et stratégie de marque design d'édition design d'emballage signalétique web marketing et publicité Ex Machina
est fier de soutenir
le Mois Multi
pour la présentation
de Different Trains +
Overlapp + Dust.



GÉNÉRAL: 30 \$ ÉTUDIANT ET 30 ANS ET MOINS: 22 \$ Takayuki Fujimoto , Tsuyoshi Shirai et Takao Kawaguchi (Japon)

3, 4 ET 5 FÉVRIER 19 H 30 / SALLE MULTI

MARIANT LA DANSE, LA PERFORMANCE ET L'USAGE REMARQUABLE DES TECHNO-LOGIES INFORMATIQUES, les créateurs de *True* mettent en marche une infernale machine à déstabiliser nos sens. Dans un espace froid et épuré qui rappelle l'esthétique des jeux vidéo, se déploie un environnement hautement interactif où la synergie opère entre les éléments scénographiques et les danseurs. Contrôlés électroniquement, des capteurs, des oscillateurs et des éléments issus de la technologie DEL (Diode électroluminescente, traduit de l'anglais *Light-Emitting Diode* – LED) font que les objets, la lumière, le son et l'espace scénique deviennent les extensions mêmes du corps des interprètes. *True* livre non seulement une fort belle leçon de kinesthésie mais aussi un questionnement sur la relation entre la perception et la réalité.

ÉQUIPE: Direction / Conception éclairage: Takayuki Fujimoto (dumb type) Chorégraphie / Danse: Tsuyoshi Shirai (AbsT/baneto) Chorégraphie / Texte / Danse: Takao Kawaguchi (dumb type) Son / Oscillation / Programmation: Daito Manabe Son / Vidéo / Conception visuelle: Takuya Minami (Softpad) Vidéo / Programmation / Web: Satoshi Horii (rhizomatiks) Conception de la table / Mécanisme: Seiichi Saito (rhizomatiks), Motoi Ishibashi (DGN) Capteurs myoélectriques / Mécanismes de vibration: Masaki Teruoka (VPP) Conception des costumes: Noriko Kitamura

Ce spectacle est présenté en co-diffusion avec :













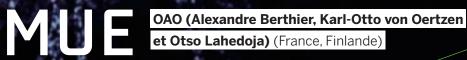
rhigamatiks



Color kinetics Japan



PROGRAMME DOUBLE AVEC POINT + TRANSFORM



PERFORMANCE, MUSIQUE ET VIDÉO

4 ET 5 FÉVRIER, 21 H / STUDIO D'ESSAI

MUE EST UNE PERFORMANCE LIVE OÙ LA MUSIQUE, LA VIDÉO ET LES PERFOR-MEURS PARTICIPENT EN TEMPS RÉEL À LA CONSTRUCTION D'UN « CONCERT CINÉMATOGRAPHIQUE » À MULTIPLES NIVEAUX. Le collectif OAO, né de la collaboration entre le guitariste et musicien électronique Otso Lähdeoja et le duo d'artistes plasticiens Marswalkers (Alexandre Berthier & Karl-Otto von Oertzen), cherche à approfondir les relations entre son, image, spectacle vivant et nouvelles technologies. Dans cet écosystème médiatique qui traite de la métamorphose et de la mutation des sons – créées par une guitare augmentée - et d'images vidéo, OAO propose une vision éclatée du cinéma. Le collectif amène le spectateur à vivre une expérience basée sur le potentiel narratif, interactif et transformatif du son, de l'image et du corps en mouvement.

La Bande Vidéo, Avatar, l'Œil de Poisson, ainsi que Recto-Verso ont successivement accueilli les artistes en résidence de création et ont ainsi rendu possible la conception du spectacle Mue.

PROGRAMME DOUBLE AVEC 4-HANDS IPHONE





Philippe Léonard-Brazeau et Else (Montréal) + TRANSFORM

PERFORMANCE CINÉMA LIVE

4 FÉVRIER, 21H / STUDIO D'ESSAI

Librement inspiré de l'histoire du cinéma, Point + Transform est réalisé à partir d'une amorce de film 16mm noire qui est perforée par l'aiguille d'une machine à coudre actionnée par l'artiste. Les perforations font alors apparaître sur l'écran des points lumineux qui sont interprétés par une matrice numérique leur attribuant des valeurs sonores, en l'occurrence des notes de piano. Évoquant de la sorte le jeu des cylindres qui activent les pianos mécaniques, L'ŒUVRE NUMÉRIQUE DE PHILIPPE LÉONARD-BRAZEAU FAIT ÉCHO À L'UNIVERS FILMIQUE.

> **GÉNÉRAL: 20\$** ÉTUDIANT ET MOINS DE 30 ANS: 15\$

4-HANDS Atau Tanaka et Adam Parkinson (Grande-Bretagne)

PERFORMANCE AUDIO LIVÈ

5 FÉVRIER, 21H / STUDIO D'ESSAI

EN DUO, UN IPHONE DANS CHAOUE MAIN, ATAU TANAKA ET ADAM PARKINSON CRÉENT UNE MUSIQUE DE CHAMBRE, **RIEN DE MOINS!** En reconfigurant les applications existantes de leurs appareils, ils composent un univers sonore et visuel en contrôlant à distance plusieurs instruments, synthétiseurs et mixeurs pour faire naître de ce dialogue peu commun une étrange harmonie. Les gestes des artistes sont captés avec les iPhones et forment une tapisserie ambiante qui surprend.

Ajoutons, pour les férus d'informatique, que toutes les rustines (patches) Open Source Pure Data fonctionnent avec l'application gratuite pour iPhone RjDj. Une seule rustine (patch) permet de mettre en branle le processus par lequel une batterie de sons du monde naturel sont tendus, congelés, éparpillés et recousus.

Présenté par Avatar et Mois Multi





«100% gossé au Québec»



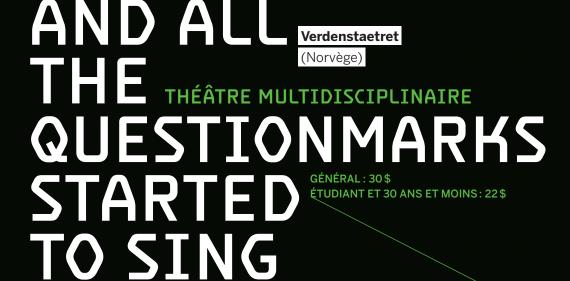
- appuyez l'économie locale pensez environnement
- encouragez le respect des travailleurs



VÉTEMENTS FIÉREMENT FABRIQUÉS AU QUÉBEC

québec 223, rue Saint-Joseph est

portezblank.com



9 ET 10 FÉVRIER 20 H / SALLE MULTI

THÉÂTRE DE LUMIÈRE, D'OMBRE, DE VERRE ET DE BRAS MÉCANIQUES ROBOTISÉS,

And All the Questionmarks Started to Sing plonge le spectateur dans une chambre noire ouverte qui lui dévoile les secrets de la création d'images animées. Dans ce petit laboratoire vivant, huit artistes mettent lentement au monde un récit qui trace, en temps réel, un paysage animé de sculptures cinétiques originales. Fortement ancrée dans la multidisciplinarité, l'œuvre est une composition scénique qui utilise le potentiel théâtral de la matière pour créer des tableaux où la poésie visuelle rencontre l'ingéniosité artistique. www.verdenstaetret.com

Spectacle présenté à la 8º biennale de Shanghai, Chine à l'automne 2010.

ÉQUIPE: Asle Nilsen, Lisbeth J. Bodd, Håkon Lindbäck, Piotr Pajchel, Christian Blom, Kristine Roald Sandøy, Hai Nguyen Dinh, Ali Djabbary, Øyvind B. Lyse, Gjertrud Jynge, Espen Sommer Eide, Thorolf Thuestad, Eirik Blekesaune, Hans Skogen, Janne Kruse, Jannicke Lie, Elisabeth Gmeiner.



(Bergen, Norvège), Theater der Welt (Essen, Allemagne) and Avant Art Festival (Wroclaw, Pologne).





DIFFER TRAINS

PERFORMANCE

MUSICALE ET SONORE, PROJECTION VIDÉO

Herman Kolgen (Montréal) et l'Orchestre symphonique de Québec

FOVERLAPP

GÉNÉRAL: 30\$ ÉTUDIANT ET 30 ANS + DLS

SPECTACLE DE CLÔTURE – PROGRAMME DOUBLE 2 MARS, 20 H / SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

L'artiste montréalais Herman Kolgen, en collaboration avec l'Orchestre symphonique de Québec, présente une version multimédiatique de *Different Trains*, une œuvre du compositeur américain STEVE REICH écrite en 1988 pour quatuor à cordes et bandes magnétiques. La pièce musicale fut créée en mémoire des Juifs déportés en trains vers les camps de concentration au cours de la Deuxième Guerre mondiale. SEIZE MUSICIENS INTERPRÈTENT L'ŒUVRE EN PARFAITE SYMBIOSE AVEC LES IMAGES VIDÉOGRAPHIQUES « percussives » d'Herman Kolgen. Le public, sur scène avec les musiciens, participera à une expérience sonore et immersive d'une grande intensité.



S'INSPIRANT D'UNE PHOTOGRAPHIE DE MARCEL DUCHAMP ET MAN RAY INTITULÉE « ÉLEVAGE DE POUSSIÈRE », Dust propose une exploration des changements d'état de la matière. Véritable radiographie de la poussière, cette performance sonore et visuelle de Herman Kolgen sonde l'imperceptible microscopique, chevauche le visible et l'invisible et brise les repères : des pigments en suspension autour d'un champ magnétique s'organisent aléatoirement en réseaux et entrelacs pour devenir des compositions visuelles d'une complexité insoupçonnée. L'espace entre le son et la trame visuelle est pratiquement inexistant et le souci du détail provoque un vertige inattendu. www.kolgen.net

Le Mois Multi remercie Ex Machina pour son apport à la présentation de ce spectacle.

Ce spectacle est présenté en collaboration avec:



Herman Kolgen (Montréal)

GÉNÉRAL: 20\$

ÉTUDIANT ET 30 ANS ET MOINS: 15\$

PROGRAMME DOUBLE

11 FÉVRIER 20 H / SALLE MULTI

Avec Geographic Words, Herman Kolgen conçoit LES SPECTATEURS COMME DES TERRITOIRES GÉOGRAPHIQUES ET SONORES À EXPLORER. Assis au centre de la pièce, l'artiste livre une performance audio en s'inspirant de l'intimité et de la proximité avec le public. Tandis que les spectateurs tiennent dans leurs mains des minis haut-parleurs, Kolgen crée des climats sonores qui s'intègrent et se confrontent aux voix intimistes échappées des enceintes. Ces climats, émis par un second système sonore placé dans la pièce, forment une enveloppe autour de l'artiste et des spectateurs. Des mots, des phrases, des extraits de narrations poétiques désincarnées et disloquées se mêlent à des sons familiers et abstraits et prennent la fuite à travers un territoire d'émotions et de significations certes ambigu mais non moins évocateur: un territoire où l'on expérimente la parole et l'écoute.



PREPARED Zimoun (Suisse) DC-MOTORS, CARDBOARD

PERFORMANCE SONORE

DANS CETTE PERFORMANCE. ZIMOUN EXPLOITE LES PROPRIÉTÉS DE RÉSONANCE DU CARTON en interagissant avec ce dernier à l'aide d'un système mécanique à moteurs qui génère des sons. La composition musicale qui en résulte ne vise pas à créer une harmonie instantanée comme un chemin bien tracé, mais plutôt à construire des architectures sonores inédites. L'accent est mis sur l'interrelation entre le vide, la densité, l'espace, la structure, l'interface, la statique et l'équilibre. Sans se préoccuper des facteurs de risque, l'artiste crée des structures sonores aléatoires produites par des réactions en chaîne et faisant surgir la vitalité du matériau. www.zimoun.ch

fondation suisse pour la culture



SEWING PERFORMANCE SONORE MACHINE ORCHESTRA Martin Messier (Montréal)

PROGRAMME DOUBLE

12 FÉVRIER 20 H / SALLE MULTI

Compositeur, performeur et vidéaste, Martin Messier s'intéresse aux relations entre l'image, le son et la musique électroacoustique qu'il aborde sous plusieurs angles: performance, électronique live, installation, vidéo, musique pour la danse et le théâtre. Sewing Machine Orchestra est une PERFORMANCE SONORE UTILISANT HUIT VIEILLES MACHINES À COUDRE SINGER DES ANNÉES 1940-50. À l'aide de microcontrôleurs, elles se métamorphosent en huit instruments d'une acuité et d'une rapidité incroyables, les moteurs servant à créer la trame sonore et les lumières, l'ambiance visuelle. Les sons utilisés pour cette performance proviennent entièrement des bruits acoustiques produits par les machines: amplifiés et traités, ils brodent une musique mécanique et électrique en direct.

www.mmessier.com et www.myspace.com/martin

Cette création a été rendue possible grâce au soutien du Conseil des Arts du Canada.

Composition, programmation, performance: Martin Messier

Électronique: Samuel St-Aubin

Conseiller en scénographie: Alexandre Landry





CONCERT Lemieux, St-Onge, Parant,

Tellier-Craig (Montréal)

GÉNÉRAL: 20 \$ ÉTUDIANT ET 30 ANS ET MOINS: 15 \$

FREE JAZZ

PERFORMANCE MULTIDISCIPLINAIRE/
CINÉMA LIVE + AUDIO

Dans les mains « destructrices » de Karl Lemieux, L'ŒUVRE PREND FORME: LES IMAGES SE BROUILLENT, DEVIENNENT INCANDESCENTES, ABSTRAITES PUIS SURRÉALISTES. Cette expérience visuelle, née des accidents et des défaillances de la projection, ne peut se produire qu'avec la dextérité et l'intelligence de son créateur. La fragilité et la force de l'image cinématographique sont ici réunies dans une performance composée avec l'aide de quatre projecteurs 16 mm et de trois talentueux musiciens: Jonathan Parant, Alexandre St-Onge et Roger Tellier-Craig. Ceux-ci improvisent pendant que l'artiste transforme et superpose, avec ses lames de rasoir et divers outils, des boucles de film en mouvements éclatés.





TENDEZ L'ORBILLE. ON PARIE DE VOUS...

600, côte d'Abraham

Québec, G1R 1A1

Tél.: 418.529.9026

www.ckiafm.org



Les Salons d'Edgar

UN ENDROIT LUDIQUE

Restauration Salon de Billard

263 de Saint-Vallier Est Quebec (Qc) G1K 3P4 418-593-7811



CONCEPT UNIQUE au centre-ville

La référence pour les artistes



· matériel d'artiste matériel informatique · livres d'art

> Édifice BEENOX 305, boul. Charest Est 418.656.2600, poste 7583

www.zone.coop





La Cuisine



205 ST-VALLIER EST, QUÉBEC, 418-523-3387

ILLU- INSTALLATION VISUELLE MINATIONS

John Oswald (Canada)

ENTRÉE LIBRE HORAIRE VARIABLE SELON LES HEURES D'OUVERTURE DES LIEUX

3 FÉVRIER AU 2 MARS, 12 H À 18 H / HALL DE MÉDUSE / LE CERCLE / LA CUISINE

John Oswald, connu pour ses fameux *plunderphonics* – une forme d'appropriation de l'enregistrement studio avec des découpes et de la surimposition – , nous livre une réflexion sur l'image à travers le regroupement de cinq œuvres qui oscillent entre la photographie et le cinéma. *Illuminations* regroupent plusieurs pièces. Pour chacune de ces pièces, l'artiste fabrique un jeu de mise en mouvement de l'image d'une grande efficacité: il aligne des yeux de multiples visages qui se surimposent avec une rare lenteur, propose une relecture d'une œuvre de Stan Brakhage sur un minuscule IMAX, ou encore, transforme une séquence d'images macro en une séquence visuelle d'une belle étrangeté. OSWALD NOUS LIVRE DONC EN IMAGES, TOUTE CETTE FORCE DE CRÉATION QU'ON LUI RECONNAÎT DANS LE DOMAINE DES SONS.



INSTALLATION VIDÉO

ENTRÉE LIBRE

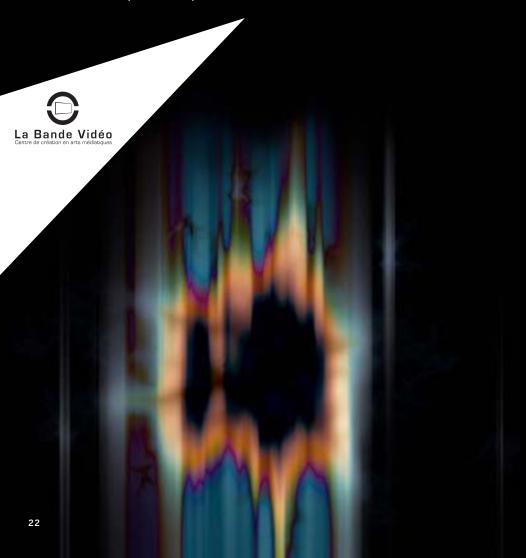
3 FÉVRIER AU 2 MARS, 12 H À 18 H / GALERIE DE LA BANDE VIDÉO

ROBIN DUPUIS ABORDE LA CONSTRUCTION DE STRUCTURES

NARRATIVES à l'aide d'images et de sons générés et filtrés par des systèmes informatiques de conception artisanale. Il intervient sur le support numérique, transforme le langage de l'image en mouvement et joue avec l'univers sonore dans le but de proposer une expérience contemplative. Les images abstraites et les sons inouïs qu'il réussit à créer amènent le spectateur à « percevoir » de façon plus intuitive, à la manière de ce qu'Henri Chomette nommait un cinéma pur.

Le projet bénéficie du soutien du Rustines / Lab de Perte de Signal et de La Bande Vidéo pour cette étape de sa réalisation.





LA CHORALE

INSTALLATION VIDÉO ET SONORE

Jean-François Côté

(Québec)

ENTRÉE LIBRE

17 FÉVRIER AU 2 MARS, 12 H À 18 H / STUDIO D'ESSAI

Sur quatre écrans, Jean-François Côté tisse une toile humaine qui oscille entre la fiction et le documentaire. En alternance entre des plans larges et des plans rapprochés, les images d'une chorale de gens âgés et d'une chorale de jeunes chanteurs forment un dialogue intergénérationnel qui évoque le rapport entre l'individu et la masse. La performance offerte par la chorale est un poème de Mao intitulé *Snow*, publié en 1936, qui fait référence à des moments charnières de la culture sociale et de l'histoire de la Chine. En se déplaçant dans l'espace, le spectateur, muni d'écouteurs sans fil dotés d'un système de positionnement, peut modifier à sa guise le déroulement du montage audio et vidéo, morcelant ainsi cette œuvre comme s'il dialoguait à son tour avec le fil de l'Histoire.

Ce projet est réalisé grâce au soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec.

REMERCIEMENTS: Rosée, Yam Lau, les gens de la Chorale, Sun Xue Jun, Zhong Jao, Meng Xiang Cheng, Zhao Guo Hua, les gens du temple Dongyue, Monsieur Wang, Li Caiping, Red Gate Gallery, la Bande Vidéo, l'équipe du Mois Multi.

ÉQUIPE DE PRODUCTION : Réalisation : Jean-François Côté Direction photo : Martin Bureau Design sonore et programmation : Patrick Saint-Denis Direction de la chorale : Guo Yuejin Coordination de production : Kate Lu



23

LA SAISON 10-11 DE LA ROTONDE SE POURSUIT

MULTIPLES CONTRASTES ET DÉPLOIEMENTS



PROGRAMME DOUBLE / Annie Gagnon (Québec) — Coccon – Louise Bédard (Montréa) – Titre à venir

17-18-19 / 23-24-25-26 Nevrier, 20 h

La Rotonde, Grand Studio

MAYDAY - Mélanie Demers (Montréel)

17-18-19 mars, 20 h

Salle Multi de Méduse, 591, de Saint-Vallier Est





THE 605 COLLECTIVE (Vancouver)

Représentations pour tous : 14-15-16 avril, 20 h Matinées scolaires (Sec I à V) : 12-13-14-15 avril

2011, 13 h 30 (Dates et heures sujettee à changement) Salle Multi de Méduse, 501, de Saint-Valler Est Mario Willette (Québec)

28-29-30 avril / 4-5-6-7 mai, 20 h

La Rotonde, Grand Studio

ET LA SAISON 2011-12 EST EN ROUTE

Potonde





eleptra Carpel











La Potonde est très reconnaissante du soutien que lui apporte la Société Pado Cenada depuis plusieurs années.











LE CLOCHER PENCHÉ

203 Saint-Joseph Est, Québec (QC) G1K 3B1 418.640.0597 • www.clochergenche.ca

PREPARED DC-MOTORS, Zimoun (Suisse)

FILLER WIRE 1.0MM

ENTRÉE LIBRE

ET 124

PREPARED DC-MOTORS, CARDBOARD BOXES

17 FÉVRIER AU 2 MARS, 12 H À 18 H / SALLE MULTI

Les sculptures cinétiques et sonores de Zimoun, intitulées 225 Prepared DC-Motors, Filler Wire 1.0mm et 124 Prepared DC-Motors, Cardboard Boxes, sont COMPOSÉES D'OBJETS MOTORISÉS ET ASSEMBLÉS POUR EXTRAIRE LA « RÉSONANCE BRUTE » DE LA MATIÈRE. D'une esthétique épurée et d'une grande simplicité structurelle, ces deux installations nous révèlent les aspects tant artificiels qu'organiques du monde industriel. Empreintes de poésie, ces séries de mécanismes s'activent à un rythme à la fois « métronomique » et effréné : elles émettent un bruit musical constant qui, sous l'effet de la multiplication, atteint une grande complexité sonore. musical constant qui, sous l'effet de la multiplication, atteint une grande complexité sonore. Le travail de Zimoun transforme et fait vivre l'espace par des sons qui deviennent en quelque sorte les unités vivantes d'un récit tapageur!

fondation suisse pour la culture

www.zimoun.ch

prohelvetia





ENTRÉE LIBRE

17 FÉVRIER AU 2 MARS, 12 H À 18 H / STUDIO D'ESSAI

TOUT COMME AU CINÉMA, LE SPECTATEUR EST INVITÉ À S'INSTALLER DANS LE NOIR.

À la différence qu'ici, il est couché seul dans une salle obscure, complètement isolé, pour y vivre une aventure multisensorielle. À travers cette œuvre, Chris Salter explore le phénomène de la perception croisée, basé sur une théorie des sensations développée par le psychologue allemand Gustav Fechner. L'installation est composée d'une série de dispositifs qui produisent des effets tactiles, olfactifs, audio et visuels en réponse à la présence du visiteur. L'un des dispositifs, intégré au plancher, est composé d'actionneurs « vibrotactiles » sur lesquels les participants se couchent. Le système transmet alors une série de stimulus de différentes intensités, passant de ce qui est à peine perceptible à ce qui est aisément détectable. Une expérience sensorielle totale!

Une installation de Chris Salter, en collaboration avec Marije Baalman (NL) et Harry Smoak (US/QC/CA).

Direction / Conception: Chris Salter Conception sonore: Marije Baalman et Chris Salter Capteur / Programmation: Marije Baalman Éclairage: Harry Smoak Direction de production / Assistant artistique: Brett Bergmann et Matthieu Tremblay Construction de l'installation: Jan Ohl (Holzwerkstatt, Berlin), Duncan Swain et Justine Chibuk (Montréal) Direction technique (Europe): Thomas Spier, Marije Baalman et Bram Giebels Management: Dieta Sixt

Ce projet est réalisé grâce au support du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et le Conseil des arts et des lettres du Québec.

CYCLOÏD-E

INSTALLATION SONORE ET CINÉTIQUE

FNTRÉF LIBRE

Cod.Act (Suisse)

Michel et André Décosterd

17 FÉVRIER AU 2 MARS, 12 H À 18 H / SALLE MULTI

Les frères Décosterd ont associé leurs compétences – l'un est musicien, compositeur et plasticien du son, et l'autre est architecte et plasticien – pour créer cette œuvre à la fois objet-spectacle et sculpture sonore cinétique. Intitulé *Cycloïd- E* LE DISPOSITIF D'UNE ENVERGURE DE 11 MÈTRES TRACE DANS L'ESPACE UN FLUX SONORE HYPNOTIQUE. Les tubes métalliques, équipés de sources sonores et d'instruments de mesure capables de les faire résonner en fonction de leur rotation, produisent une danse mécanique aux trajectoires imprévisibles. L'œuvre est née d'un désir d'approcher des mécanismes produisant des mouvements ondulatoires visibles et de les mettre en relation avec le développement d'ondes sonores. Une œuvre cinétique et polyphonique possédant une force d'attraction indéniable...

ondation suisse pour la culture

www.codact.ch

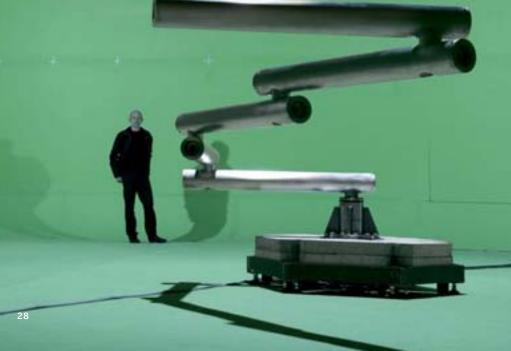
prohelvetia

Cycloïd- & a reçu la distinction spéciale « Digital Musics & Sound art » à Ars Electronica en 2010 et le « Grand Prize of Art Division » du Japan Media Art Festival 2010.

Coprésentation Festival ELEKTRA et Mois Multi.



Photo @ Cod.act



CARGO

INSTALLATION SONORE

ENTRÉE LIBRE

Caroline Gagné (Québec)



SAVIEZ-VOUS QUE ...

CKRL 89,1 est la première station au Québec à avoir consacré une émission entière aux arts visuels.



L'aérospatial

avec Julie Gagné

Mardi 17h30 à 18h30

Programmation complète: www.ckrl.qc.ca





Production. Diffusion. Location d'équipements.

caméras HD
équipements de projection
studios de post-production
salle multifonctionnelle

*** Les membres producteurs bénéficient d'un rabais de 50%. *** Les dossiers acceptés en coproductions peuvent recevoir un rabais allant jusqu'à 60%.

WWW.LABANDEVIDEO.COM

Sur la même longueur d'ondes des arts multidisciplinaires



CABARETS AUDIO

ENTRÉE LIBRE

LES POPULAIRES CABARETS AUDIO REVIENNENT CETTE ANNÉE EN OFFRANT UNE CHANCE INOUÏE DE DÉCOUVRIR DES UNIVERS SONORES ÉTONNANTS. DANS LE BOUILLONNEMENT HIVERNAL DU MOIS MULTI, DES ARTISTES DE GRAND TALENT PRÉSENTERONT DES CRÉATIONS ORIGINALES ET INÉDITES DANS UNE AMBIANCE DÉCONTRACTÉE.

Alexander Wilson

(Montréal)

4 FÉVRIER, 22 H 30 / LE CERCLE

Performeur, vidéaste et musicien, Alexander Wilson est cofondateur de Parabolik Guerilla Théâtre au sein duquel il réalise des œuvres scéniques multimédiatiques expérimentales. Compositeur et performeur de musique électroacoustique et électronique pour des projets solos, avec le trio électronique K.A.N.T.N.A.G.A.N.O. (avec Alexandre St-Onge et Jonathan Parant). Alexander Wilson a également réalisé des vidéos d'art ainsi que des installations multimédia et interactives.

TIND (Montréal)

5 FÉVRIER. 22 H 30 / LE CERCLE

Actif depuis 2001, TIND est un groupe d'art vidéo basé à Montréal qui développe ses propres techniques de création audiovisuelle. En détournant des équipements audio analogues comme la pédale de distorsion, TIND crée une imagerie singulière se faisant l'écho visuel de la matière sonore. Cette soirée, sous la direction de l'artiste Guillaume Bourassa, promet des improvisations contrôlées et des explorations audiovisuelles déjantées.

Pascal Robitaille

(Québec)

10 FÉVRIER. 22 H 30 / LA CUISINE

Multi-instrumentiste autodidacte, Pascal Robitaille travaille depuis plus de dix ans en tant que compositeur de thèmes et d'environnements sonores pour des productions théâtrales. Il a d'ailleurs été à plusieurs reprises récompensé par le Prix Bernard-Bonnier. Polyvalent et inventif, il conçoit plusieurs de ses instruments et autres objets sonores, élargissant ainsi son champ de création.

Christian Lapointe (Québec)

Philippe-Aubert Gauthier (Sherbrooke)

11 FÉVRIER. 22 H 30 / HALL DE MÉDUSE

Metteur en scène, auteur, acteur et musicien, Christian Lapointe est directeur artistique du Théâtre Péril et cofondateur de CINAPS. Depuis l'an 2000, il a surtout mis en scène des pièces du répertoire symboliste ainsi que des pièces dites *In-yer-face*.

Philippe-Aubert Gauthier est ingénieur en mécanique. C'est aussi un artiste autodidacte qui touche aux arts visuels, à l'art audio, à la musique électroacoustique, acoustique ou électronique, à la composition algorithmique, à la synthèse ou au traitement de signaux audio, sans oublier l'écriture...

Les cabarets audio ont été programmés par Jean-Claude Anto et Émile Morin.

ÉCHOGRAPHIE DES ŒUVRES EN ART RENCONTRES AUDIO ET ÉLIERE

Accueil des participants: 9 h

Début des conférences: 9h30

Pause: 12h30 à 13h30 **Fin de la journée:** 16h45

RÉSERVATIONS
FORTEMENT CONSEILLÉES –
NOMBRE DE PLACES LIMITÉES
418 522-8918 POSTE 2
avatar@avatarquebec.org

4 ET 5 FÉVRIER, 9 H / LE CERCLE

CES RENCONTRES DÉVOILERONT LA FACE CACHÉE DES ŒUVRES EN ART AUDIO ET ÉLECTRONIQUE, LIEU D'ÉCHANGES COMPLEXES – ET SOUVENT INVISIBLES – ENTRE DE MULTIPLES COMPÉTENCES, SAVOIRS, DISCIPLINES ET TECHNIQUES. ELLES RÉUNIRONT DES ARTISTES CONFIRMÉS, LOCAUX ET INTERNATIONAUX, AINSI QUE LES TECHNICIENS ET LES ORGANISMES QUI COLLABORENT AUX PROJETS.

ENJEUX

Les organismes comme Avatar centralisent les connaissances et accumulent les compétences grâce aux projets que les artistes apportent, grâce à leurs questions et recommandations durant les périodes de résidence ou de production, ainsi qu'au cours de l'élaboration des œuvres en période de diffusion.

Ces tables rondes ont pour objectif de provoquer une première rencontre d'artistes, confrontant leur processus de production, les connaissances et les compétences qu'ils ont dûs réunir. Le dévoilement des dispositifs devrait mettre en lumière les intentions liées aux médiums utilisés: numérique, audio, électronique, interactivité interne à l'œuvre, etc.

Enfin, la révélation des dispositifs permettra de mieux saisir les contraintes rencontrées lors des expositions et des performances, sans oublier les transports et les déplacements, et de donner un aperçu des moyens à mettre en œuvre pour la diffusion.

Présenté par Avatar



OBJECTIFS DES RENCONTRES

Ce colloque se situe en amont d'un projet de plateforme Web documentant les dispositifs d'artistes en arts audio et électroniques.

Il posera les fondements de la construction de la plateforme, c'est la raison pour laquelle la majorité des intervenants invités seront des artistes. Avec eux, nous comprendrons comment une œuvre en art audio et électronique peut être documentée. Quelles sont les limites du dévoilement du dispositif tant sur le plan de l'intimité du travail de création que sur celui du droit d'auteur? Quel type d'outil les artistes souhaitent-ils? Qui pourra avoir accès à cette plateforme? Comment prendre le temps de documenter?... Ces rencontres ont donc pour objectif de proposer des réponses à ces questions. Ainsi, les artistes présenteront chacun une œuvre exemplaire.

4 FÉVRIER / QU'EST-CE QU'UN DISPOSITIF?

TABLE RONDE 1

LES PRATIQUES INSTALLATIVES

Lorella Abenavoli, modératrice – Québec Caroline Gagné, artiste – Québec Marc Fournel, artiste – Montréal Mériol Lehmann, Avatar – Québec

TABLE RONDE 2

LES PRATIQUES PERFORMATIVES

Émile Morin, modérateur – Québec Isabelle Choinière, artiste – Montréal Atau Tanaka, artiste – Grande-Bretagne Magali Babin, artiste – Montréal

5 FÉVRIER / COMMENT TRANSMETTRE ET PARTAGER LES CONNAISSANCES ET PRATIQUES EN ART AUDIO ET ÉLECTRONIQUE ?

TABLE RONDE 3 DISPOSITIF ÉLECTRONIQUE ET DROIT D'AUTEUR

Georges Azzaria, modérateur – Québec Béchard Hudon, artistes – Montréal Peter Sinclair, artiste & Locus Sonus – France Nicolas Reeves, artiste & Hexagram UOAM – Montréal

TABLE RONDE 4 DISPOSITIF ÉLECTRONIQUE ET DIFFUSION

Jocelyn Robert, modérateur – Québec Claudine Hubert, Oboro – Montréal Jean Gagnon, commissaire en arts médiatiques – Montréal Alain Despocas, Fondation Daniel Langlois – Montréal Don Foresta. Marcel – France

BATTEMENTS

DE CŒUR DU CINÉMA (LIGNES BRISÉES – COULEURS – RYTHMES)

TARIF: ADMISSION GÉNÉRALE 6\$ / 4\$ MEMBRES D'ANTITUBE, AMIS DU MUSÉE, ET ÉTUDIANT-E-S AVEC CARTE

INFORMATION: 418 524-2113 RÉSERVATION: 418 643-2158

9 FÉVRIER, 19 H 30 / MUSÉE DE LA CIVILISATION

UN BOUQUET DE FILMS EXTRAORDINAIRES QUI ONT CHANGÉ LE CINÉMA, en mettant l'accent sur sa puissance plastique. Une rétrospective élégiaque des aventuriers qui ont su souligner les attraits fondamentaux de leur art: jeux de lignes, de couleurs et de sons. Le programme fait le grand écart entre les pionniers de l'expérimental et leurs successeurs inspirés. Il s'amorce avec Len Lye, inventeur de films abstraits grattés sur la pellicule; passe par Harry Smith, inventeur d'un cinéma de couleurs et de sensations; présente le parcours malicieux de Michael Snow dans New York, où l'attrait principal est la silhouette d'une ombre passante, filmée au rythme des peaux frappées par Sunny Murray, soutenu par le saxophone d'Albert Ayler; montre enfin les films d'Étienne O'Leary, créateur halluciné d'un cinéma expressif, avec ses plans traversés de stries. La bande-son exprime dans ces films l'influence de la musique improvisée afro-américaine, révolution irradiant la modernité d'un feu magique. L'étrange voyage culmine avec les œuvres récentes du Montréalais Steven Woloshen, infusées aussi bien de jazz que des films de Len Lye et de Norman McLaren.

PARTIE 1: Len Lye / Color Cry, 1952, 3 min, 16mm / Particles in Space, 1979, 3 min, 16mm / Tal Farlow, 1980, 5 min, 16mm / Rythm, 1957, 1 min, 16mm / Free Radicals, 1958, 4 min, 16mm / Harry Smith / Early Abstractions 1946-1952, 23 min, 16mm / Michael Snow / New York Eye and Ear Control, 1964, 34 min, 16mm

PAUSE ET PRÉSENTATION GRATUITE DE: Guy Glover / Lining the Blues, 1939, 3 min, 16mm

PARTIE 2: Étienne O'Leary / Day Tripper 1966, 10 min, bétacam / Homeo 1967, 25 min, bétacam / Chromo Sud 1968, 21 min, bétacam / Len Lye / Kaleidoscope, 1938, 4 min, 16mm / Colour Flight, 1938, 4 min, 16 mm / Steven Woloshen / Bru Ha Ha!, 2002, 3 min, 35mm / Ditty Dot Comma, 2001, 3 min, 35mm

Cette programmation est présentée avec le Musée de la civilisation dans le cadre de l'exposition RIFF.

Cette programmation a été réalisée grâce au soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec, du Conseil des Arts du Canada, de l'Entente MCCCF-Ville, des Productions Recto-Verso et du Mois Multi, du Musée de la civilisation, ainsi que de nos membres et collaborateurs.

www.antitube.ca



L'ART COMME EXPÉRIENCE









280, rue Saint-Joseph Est Québec (Québec) G1K 3A9 tél.: 418 648-2805

www.pastissimo.com pastissimo@bellnet.ca

Le Sacrilège

...au coeur du Quartier Saint-Jean-Baptiste

14 microbrasseries

visitez le calendrier des événements avec lecteur mp3 en ligne! www.lesacrilege.net

TOUS LES MERCREDIS DE 17H30 À 19H30 CKRL EN DIRECT



PRESTATIONS LIVE CHRONIQUES BANDS

MCAUSLAN



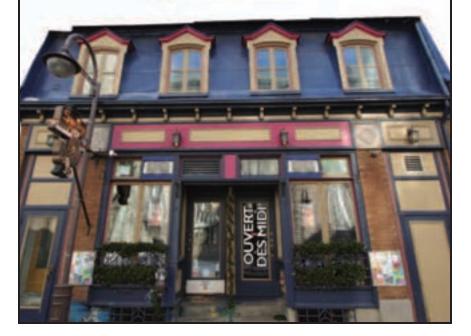
DES 18H1

TOUS LES VENDREDI A 22 H



DJ COOKIN' FRED





ICEBERG 2011 GÉNÉRA ÉTUDIAN

GÉNÉRAL: 15\$ ÉTUDIANTS: 12\$

12 FÉVRIER, 21 H 30 / LE CERCLE

Le Mois Multi et CCCLTD.CA présentent UNE NUIT DE MUSIQUE ÉLECTRONIQUE qui débutera par le lancement de la compilation intitulée lceberg 2011, pour ensuite faire place à quatre performances d'artistes aux sonorités ambiantes évoluant vers des rythmes «technoïdes» nocturnes inspirées d'Iceberg 2011.

Disponible en CD ainsi qu'en format numérique, Iceberg 2011 est une œuvre collective de 10 musiciens proposant des ambiances vaporeuses, expérimentales et hypnotiques. Sur ce deuxième opus, on trouve la première du nouveau projet de Pheek: The Museum of Aviation. La présence du maître du sombre-dub-minimaliste Atheus est également une première pour une étiquette canadienne, lui dont les productions sont éditées en Allemagne, au Japon, au Danemark et en Suède. Le Torontois Knowing Looks, qui se spécialise dans les rythmes hypnotisants, se joint aux Québécois Sapin, Sul.a, Laforge, et plusieurs autres à découvrir... www.cccltd.ca

21h30: Iceberg 2001, lancement

23h: Sul.a

23 h 45: Knowing Looks 00 h 30: Stephen Beaupré

01h30: Mukluk



SONOPTIQUE



5\$ À LA PORTE

16 FÉVRIER, 20 H 20 / LE CERCLE

VENEZ VOUS INSPIRER EN 20 IMAGES X 20 SECONDES

Présenté par Télé-Québec dans le cadre du 12° Festival Mois Multi, Pecha Kucha Québec propose une plate-forme d'échanges interdisciplinaires à travers laquelle des artistes du Mois Multi ainsi que des créateurs locaux de tous horizons pourront partager leurs visions et leurs démarches artistiques autour des notions de multidisciplinarité à la croisée du cinéma, du son et des installations électroniques.

Une production d'Antenne-A, en collaboration avec le Mois Multi.

Grand merci à nos partenaires









ACTIVITÉS SATELLITES

MULTIPLES FAÇONS DE VOIR, DE VISITER, D'APPRENDRE ET DE RENCONTRER MULTIPLES FORMULES POUR PROFITER DU MOIS MULTI 2011

SUR LA PLANÈTE MÉDUSE

CAFÉ-RENCONTRE / GRATUIT / SUR RÉSERVATION

En après-midi, en formule mini-conférence suivie d'une période de questions/réponses, venez rencontrer les artistes du MM dans une ambiance détendue permettant les échanges informels. C'est une occasion sympathique et plutôt « cool » de converser avec les créateurs et d'en savoir davantage sur leur démarche, leur parcours et leurs travaux.

ENTRETIEN-ADRÉNALINE / GRATUIT

Des artistes se prêteront au jeu de « la rencontre immédiate » après leur spectacle. À chaud, ils seront prêts à recevoir vos commentaires et, surtout, à livrer leurs secrets. Ces rencontres se déroulent dans un contexte de grande liberté, afin d'exploiter au maximum « l'instant de vérité » qui accompagne l'expérience artistique, autant pour les spectateurs que pour les artistes.

VISITE GUIDÉE / GRATUIT / SUR RÉSERVATION

Incontournables, stimulantes et engageantes, les visites guidées s'adressant aux groupes scolaires — primaire, secondaire, collégial, universitaire — et au grand public sont offertes gratuitement. Pour l'édition 2011, des parcours particuliers vous sont proposés selon vos attentes. Contactez-nous dès maintenant et venez visiter le MM en notre compagnie!

5 @ 7 CORPO / FORFAITS VARIÉS / PLACES LIMITÉES SUR RÉSERVATION

Vous cherchez un événement original pour une sortie de bureau? Vous souhaitez sensibiliser votre équipe aux arts technologiques? Le Mois Multi vous propose, en formule « cocktail 5 à 7 », une tournée MM personnalisée et plutôt branchée! Dans un esprit festif et inventif, les 5 @ 7 Corpo font suite au succès du rendez-vous Découverte de la Chambre de commerce de Québec organisé en 2010

Les 5 @ 7 Corpo constituent un jalon de plus vers l'élargissement de nos publics naturels en offrant aux gens d'affaires, commerçants et industriels de Québec une formule à leur image de marque. Faites vite, les places sont limitées!

VOUS AVEZ DES QUESTIONS, DES IDÉES, DES DEMANDES SPÉCIALES, VOUS VOULEZ RÉSERVER ?

Contactez Juli Dutil, responsable du développement des publics :

- → laissez un message courriel juli.dutil@mmrectoverso.org
- → laissez un message téléphonique 418-524-7553, poste 222

www.moismulti.org

EN ORBITE DANS SAINT-ROCH

ZONE MM / LIBRAIRIE COOP ZONE

Pour promouvoir et faire connaître les artistes du festival — du Québec, du Canada et de l'étranger —, le Mois Multi s'est associé à la Librairie Zone (Édifice Beenox) afin d'offrir au public des livres, des albums et des disques CD produits et réalisés par des créateurs et des artistes inscrits au programme du festival. Une section réservée au Mois Multi et à sa thématique sera bien visible pour les amateurs d'art, d'œuvres inédites et de lecture

PECHA KUCHA / 5 \$ À LA PORTE / OUVERT À TOUS AU CERCLE

Pour la deuxième année, le Mois Multi s'associe au Pecha Kucha du Cercle, édition de février 2011. Cinq artistes du Mois Multi présenteront leurs travaux selon la formule maintenant célèbre. C'est une occasion de plus pour les artistes de venir parler de leurs œuvres, dont celles présentées dans le cadre du Mois Multi.

INTRODUCTION AUX PRATIQUES SONORES UNE SÉRIE DE 4 ATELIERS

TARIFS: 40 \$ RÉGULIER / 30 \$ ÉTUDIANT 140 \$ POUR LE FORFAIT 4 ATELIERS RÉGULIER / 100 \$ POUR LE FORFAIT 4 ATELIERS ÉTUDIANT ADHÉSION OBLIGATOIRE: 20 \$, VALABLE UN AN DE 4 ATELIERS PROPOSÉE PAR AVATAR

SAMEDI 19 FÉVRIER, DE 9 H À 17 H

ATELIER PRATIQUE DE PRISE DE SON (PREMIER DE LA SÉRIE)

Un exercice essentiel pour ceux qui souhaitent apprivoiser le son. Cet atelier pratique vous permettra de vous familiariser avec les techniques de prise de son. Un survol des différents types de microphones ainsi que des diverses méthodes de son vous donnera l'occasion de choisir la façon idéale de capter du matériel audio. Destiné autant aux néophytes qu'aux artistes plus expérimentés qui veulent rafraîchir leurs connaissances, cet atelier sera l'occasion d'enfin comprendre ou de mieux maîtriser la prise de son, quels que soient le type (mono, stéréo, *surround*) et la source (voix, ambiances, instruments, etc.). Bien que des notions théoriques de base seront enseignées, cet atelier vise l'apprentissage par la pratique et l'écoute en situations réelles.

Information et réservation auprès d'Avatar: avatar@avatarquebec.org ou 418 522-8918 poste 2

www.lenomdelachose.org

Hôtel partenaire de l'évènement Mois Multi





365, boulevard Charest Est, Québec (Qc) G1K 3H3 www.autrejardin.com + info@autrejardin.com Tél.: 418 523-1790 + 1 877 747-0477

Une initiative d'économie accisite développée par Construir Tiero-Monde, l'Autre Jurdin est une autrespe résolument urbanne et contemporaine pour une contribution au développement durable et équitable de notre planéte. An innovative accisit exemple initiative developped by Constitut Tiero-Monde, l'Autre Jurdin is a decidique une and contemporary inn ying for contribution to a sustainable and fair development of our planet.



MERCIS!

COLLABORATEURS À LA PROGRAMMATION











SUBVENTIONNAIRES





Conseil des Arts du Canada

Canada Council for the Arts





Patrimoine Canadian canadien

Heritage



Entente de développement culturel





PARTENAIRES ET COMMANDITAIRES



























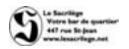
















CONSEIL D'ADMINISTRATION

Viviane Paradis PRÉSIDENTE

Élizabeth Plourde / Daniel Danis / Line Nault / Marcelle Gosselin / Stéphane Caron ADMINISTRATEURS

ÉQUIPE

Gaëtan Gosselin DIRECTION GÉNÉRALE / Émile Morin DIRECTION ARTISTIQUE /
Ariane Plante COORDINATION DU MOIS MULTI / Sunny Breuil COORDINATION DES SALLES
ET DES COMMUNICATIONS / Rachel Dubuc COORDINATION ADMINISTRATIVE / Juli Dutil
DÉVELOPPEMENT DES PUBLICS ET FINANCEMENT PRIVÉ / Mathieu Thébaudeau DIRECTION
DE PRODUCTION / Marie-Josée Houde RÉGIE / Jean-François Dion DIRECTION TECHNIQUE /
Pierre-Olivier Fréchet-Martin ADJOINT TECHNIQUE / Catherine Breton ADJOINTE AUX
COMMUNICATIONS, ACCUEIL ET BILLETTERIE / Marie-Ève Charlebois RELATIONS DE PRESSE /
Guy Leclerc REVISION

Bleu Outremer CONCEPTION ET RÉALISATION GRAPHIQUE / Érick D'Orion CONCEPTION SONORE DE LA PUBLICITÉ TÉLÉVISÉE (TÉLÉ-QUÉBEC) / Olivier Bolduc-Coutu CONCEPTION ET RÉALISATION GRAPHIQUE PUBLICITÉ TÉLÉVISÉE (TÉLÉ-QUÉBEC)

Le Mois Multi est un événement produit et organisé par Les Productions Recto-Verso.

L'équipe du Mois Multi tient à remercier: Lorella Abenavoli, Jean-Claude Anto, Magali Babin, Michel Bernatchez, Jean-François Côté, Sophie Galaise, Micheal Green, Guillaume Lafleur, Jean Letarte, Michel Plamondon, Jocelyn Robert, Sylvie Teste, Alain Thibault, Antenne-A, Antitube, Avatar, Bande Vidéo, Orcherstre symphonique de Québec et la coopérative Méduse pour leur généreuse collaboration.

L'ART COMME EXPÉRIENCE



CARTE DES LIEUX 4

- 1 SALLE MULTI ET STUDIO D'ESSAI / 591, rue de Saint-Vallier Est
 - 2 GALERIE DE L'ŒIL DE POISSON / 580, côte d'Abraham
 - 3 GALERIE DE LA BANDE VIDÉO / 620, côte d'Abraham
- 4 SALLE LOUIS-FRÉCHETTE DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC / 269, boul. René-Lévesque Est
 - 5 MUSÉE DE LA CIVILISATION / 85, rue Dalhousie
 - 6 LE CERCLE / 228, rue Saint-Joseph Est
 - 7 LA CUISINE / 205, rue Saint-Vallier Est

